

Tecolang-English Study

科学奇特法 模拟脑轨迹 人类共同(英)语 人人快优效果

科朗英语快优通

(浓缩合订本3_下册)

郑 枫 著



中国发明专利金奖号2002G57.1
中国著作权登记172000A020



一个用全新研究方法和教学实验研究二三十年的结论：启用大脑内外相通的某些自然规律和人类语言共同特性，就可以让初中生/初学者两年把小中大学英语内容学完学通！任何青少中老的地球人学此丛书都容易！有的人几小时学会！有的一个月学会！多数五个月学会！作者承诺：学此丛书者比学现行课本者一定省时省力省财，显著提高应用与应试能力，产生奇特快优效果。

石油工业出版社

Tecolang-English Study

科学奇特法 模拟脑轨迹 人类共同语人人快优通

科朗英语快优通

(浓缩合订本 3 下册)

郑 枫 著

(供 5 个月学完研究生课本，快速巩固和提高应用和应试水平)

石油工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

科朗英语快优通. 3: 合订本 /郑枫著.

北京: 石油工业出版社, 2004. 12

ISBN 7-5021-4570-2

I. 科... II. 郑... III. 英语-教材

IV. H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第006696号

科朗英语快优通(合订第3本下册)

◎ 郑枫创作编写

石油工业出版社出版

(100011 北京安定门外安华里二区一号楼)

中国科学院武汉分院科技印刷厂印刷

(科学奇特法) 人类共同英语快通学苑发行, 邮编 430070 武汉市 70190419 信箱收

787*1092 毫米 16 开 30 印张 825.6 千字

2004 年 2 月第 1 版 2004 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-5021-4570-2/G. 476

定价(著作权和其他知识产权成本)上下册: 102(51*2)元

The Contents of the 3rd Concentrated VolumeB

第三浓缩合订本下册总目录

The contents of the 3rd concentrated volume B 第三浓缩合订本下册总目录	Page 3
Brief introduction to the whole series of books & books arrangements in 4 bands	
全书和四级段简介	Page 4
The prediction of the chief of China's Sciences Academy	
中国科学院院长对模拟思维学习外语的预测	Page 5
Some language experts' comments 语言学家评语选录	Page 6
Words from the author (Five learning & teaching steps; acknowledgements)	
作者语 (本丛书学或教的五个步骤; 致谢)	Page 7
Some discussions and suggestions on English learning 英语学习建议漫谈	Page 9

The Main Body 正文

BOOK 16 Buk16 第 16 册	Page 11	(detailed contents seen on 详细目录见 Page 12)
BOOK 17 Buk17 第 17 册	Page 73	(detailed contents seen on 详细目录见 Page 74)
BOOK 18 Buk18 第 18 册	Page 165	(detailed contents seen on 详细目录见 Page 166)
BOOK 19 Buk19 第 19 册	Page 263	(detailed contents seen on 详细目录见 Page 264)
BOOK 20 Buk20 第 20 册	Page 347	(detailed contents seen on 详细目录见 Page 348)

Tecolang English New Word List for Efficient Reciting (3)	
科朗英语词汇学习效率手册(3)	Page 397
Introducing & Chalanging some exsisting methods and expecting your comparisons & criticism 介绍和挑战一些现存方法且期待您比较和批评	Page 479

Brief Introduction to the Whole Series of Books

全套丛书内容简介

本套丛书可供各种年龄的人作优质速成教材。虽然丛书依照我国英语教学从中小学到研究生毕业至少需用 20 学期的安排,被设计为 20 个小分册(分四个级段:应用合格级、超高中级、超大学级和超研究生级),但因编写利用了人类没有利用的人脑和语音(言)潜在的自然规律,所以可使学习者平均每月学 1 分册,初学者 20 个月轻松学完(包括使小学生初中生起步者快速学到中、大学英语实用技能),任何人学 2~5 个月一定出现奇特效果。全书不仅具有浓厚的趣味性、丰富的知识性,而且宏观和微观上将传统的初中高中大学英语融为一体,以极强的语言性突出高标准要求的特点。各种年龄想高效率学英语者都可课内课外学此丛书(小学生可先学第一合订本的对话),学一个月明显见效,初学者学 5 个月或 10 个月可获得基本的或相当理想的应用能力,达到或超过高中(部分达到大学)水平;初学者学 15 个月可达到或超过大学(部分达到研究生)水平。一般小学或初中起步者希望达到或超过大学生和研究生水平,最好学 20 个月,学完丛书的四分之三或全部;校外未学英语的老少中青者大约学 5 个月可获应用水平;高中毕业生起步者只需一年达到或超过大学水平;大学生和研究生学习可明显克服“高原”现象,提高应用能力和应试水平。学习者完全可省时省力省财地翻(几)倍获得听说读写的应用能力和应试能力。应试前不需做大量(可做少量)试题。书中含有较多的英语歌曲、名诗和英美电台播音欣赏。书的后部分提供了“托福”中的精选语言,还提供了简单常用的法语、德语、俄语、西班牙语、日语和阿拉伯语,感兴趣者可用本书全新方法快速学会一些口语。编写者希望研究大脑的科学家对教材产生的奇特效果作进一步解释。

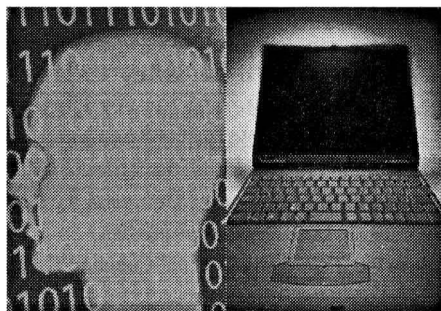
Books Arrangements in 4 Bands

四个级段的书册分布

级别和名称	约 5 个月 学完	在合订本上的 位置	相对现行传统水平而言 达到的应用目标
1 应用合格级	1~5 册	第 1 本	达到能够表达的应用水平
2 超高中级	6~10 册	第 2 本	达到、超过高中(部分达到大学)水平
3 超大学级	11~15 册	第 3 本上册	达到、超过大学(部分达到研究生)水平
4 超研究生级	16~20 册	第 3 本下册	达到超过研究生水平
《科朗英语快优通第 4 浓缩合订本》是穿插本,供各级学后快速“结业”学习			
说明: 跳级学是可以的(最好学一下 1 级中 40 分钟入门课);20 分册初中阶段可学完,所以正规课堂教学时根本不需抢时间;1 个月为机动时间;学完 2 级或 3 级或 4 级可应试,应试前不需做大量(可做少量)试题,例如:《中级英语实战学习》或《中高级英语综合学习》			

The prediction of the chief of China's Sciences Academy
on learning foreign languages by imitating thinking
中国科学院院长对模拟思维学习外语作的预测：

1999 年 1 月 2 日中国科学院院长在北京对模拟思维学习外语作了非常乐观的预测：因为能够模拟人脑认知、思维过程，21 世纪初人类学习外语的痛苦将成为历史。



01011000110110100110010110010011001011011010010101101101001010110010011011010100
10010110001101101001100101100100110010110110100101011011010010101100100110110101

Abstracts of Some Linguists' Comments 语言学家评语选录

I Professor Xue Cheng-zhi's Comments 中国英语教学史上首批专家之一的薛先生的看法:

[薛老是三十年代北大硕士,西南联大教授,后任老牌大学外语系主任三十多年,多次任国家级和省级学术机构(常务)理事(长),曾受国家教委委派率中国代表团赴加拿大参加东太平洋世界语言大会]

薛老师所使用他的编著教学是国内外罕见的,具有极丰富的实用价值,在教育文化四化方面,起着极显著的作用,将产生深远的影响。包括使用听音查生词的新教法大有裨益于广大中青年教师加以推广。著者向此,他的编著,所起的作用,方地可赞!

薛诚之(英语语言、文学教授) 1986年8月20

II Professor Qin Xiu-bai's Comments 秦秀白教授用英文写到:

[北外毕业的秦教授曾是湖北最年轻德才兼备深受人尊敬的英语专家,现在华南理工大学从事教研和指导工作兼数所大学的顾问或博士生导师。以下他介绍了本书作者在语言文字和教学法等领域持之以恒脚踏实地地追求创新的学风和教学与研究的突出成绩,指出:本书语言研究是外语教学改革的一项工程,具有重大的实用价值。]

...I became acquainted with Mr Zheng Feng several years ago when he came to consult me on matters concerning the teaching of English as a foreign language (TEFL) and other related research programs. We met and held academic discussions frequently. Besides, sponsored by his university, he spent half a year doing research in linguistics, stylistics and TEFL methodology under my guidance. From all these perspectives I came to know him better and was very much impressed by his earnestness, diligence and persistence in academic studies. He is a person with a pleasing personality. Intelligent and creative, he is highly motivated for scientific research.

Since his graduation from the Foreign Languages Department, Shandong University in 1982, Mr Zheng Feng has been engaged in TEFL for tertiary education and has achieved tremendous successes both in teaching and in research. With his wide-ranging knowledge and rich experience, he has been acclaimed as a good teacher. He has published some papers and books, such as "A Tentative Study of the Terrans Common Language and the Reform of the English Language", "A Study of the Alteration of the Chinese Pinyin Teaching Order and the Reform of the Chinese Pinyin" and An English Dictionary Used for Listening Comprehension.

Currently he is working hard on the project The Terrans' Common Language. It is associated with the reform of TEFL and is of great practical value.

Qin Xiu-bai (Professor of English), October 1, 1992 Qin Xiu-bai

III Professor Chen Zhi-yi's Comments 在武汉和广州院校从事语言教学与研究的陈教授写到:

研读这一跨世纪的大作,收益匪浅,作者视野开阔,构想大胆,思路明晰,方法具体。 陈叔平 9.1.4.3

Words from the author

(Five learning & teaching steps; acknowledgements)

作者语

(本丛书学或教的五个步骤：致谢)

(以下作者语是前言摘录，完整的前言可见B版本，学习A版本有必要阅读以下步骤)

I Five Steps of Learning and Teaching These Books 本丛书学和教的五个环节

就自学和课堂教学而言，按以下五个环节学习本丛书就一定可以获得听说读写方面的惊奇的快优效果：

一、听写。经过对思维和语言的起源和两者轨迹的研究，我们断定人类主要是用口语进行思维。因此，追踪和模拟思维轨迹时不要受文字的干扰。此丛书的课文以听写为先导，听写由浅入深，既有元、辅音素听写，也有单词、词组听写，还有完整的语句和段落的听写，逐步引导学习者捕捉语言难点，克服语言难点。丛书的最后几册中引导学习者熟练地使用（作者主编的）《英语听力词典》。所有现行的编写方法短期解决语言学习的高原现象几乎是不可能的，而此书编写方法则可轻易解决，学习者最终可轻松获得高的应用水平。学习者可用下一个环节自己批改上一个环节的内容。听写可以依磁带，也可以依老师或其他人的朗读进行。在听与写的关系中，写只是记录听的部分内容，而听是主要的，听包含多种多样的听（请见下文《英语学习建议漫谈》第三段）。

二、加深语音（思维）轨迹上的记忆痕，大声朗读课文。此丛书将精选优秀课文和依实用原则作者自写素材标上意群、重音、语调等等，让学习者琅琅上口（朗读前学习者可以先自己标出意群、重音、语调）。只要学习者依语言精华的表格理解一下课文内容反复流利地朗读课文便可沿思维轨迹轻松掌握课文。朗读的范围有多种（请见下文《英语学习建议漫谈》第四段）。

三、再现课文的大意：由于课文经过第二环节的多次朗读练习，所以，学习者可以轻松的重复课文的大意（很多句子可以背下来），本书不主张死背，但是提倡学习者对自己感兴趣的短文、段落、句子主动地背诵一些，在此基础上，进行对话交流练习。可在课堂上与教师进行问与答练习，也可以在课内外与同学进行问与答练习。

四、语言精华的重复和自测：本丛书将语言精华条理化，将语言点与注释融为一体，用设计的“□□|□□”将两种语言分开，以便学习者可自测学习效果，打破只要求学习者记一种语言的词形词义的传统惯例，要求学习者重复“□□|□□”两边的内容。因为学习者经过以上两环节的练习，所以只要重复几次“□□|□□”两边的内容就可以不知不觉记下来语言精华。学习者学完本书后，具有很强的运用能力是不足为奇的。

五、在教师帮助下，检查学习者对短文内容、语言点和运用水平进行的测试练习。可要求学习者口头重复短文，课堂时间不多时，请学习者在纸上重复，并交上来，由教师扫视一下便可判断学习者对课文的熟练程度。还可请学习者将朗读得最好的录音交上来评比。也可以用本书特制的词和词组的表格测试学习者对语言点的消化程度。

实验证明：按以上五个环节学习效果最好。对于自学者而言，多数情况下仅注重以上第二和第四个环节的学习，也可以产生惊奇的快优效果。

II Acknowledgements 致谢

本书编写形式和素材加工提炼都立意做到创新。除了作者自己创作素材外，本书还参考

和创造性地吸收了众多优秀教材的优点,例如我们学习和吸收了以下教材的优点:北京外语大学的许国璋英语教材和俞大英教材,北京大学的英语教材,山东大学校长吴富恒、张健教授主编的英语教材(商务印书馆),在国际上享有盛名的亚历山大的多种教材(包括《新概念英语》,全球最大的语言学校——贝利兹学校——的多种教材,荣获“日内瓦语言文化国际展”杰出奖的维克多英语教材,‘美国之音’播出的中级美国英语教材及播音文稿,美国电视片《信不信由你》解说词,林克风学院发行的林克风多种英语教材,中央电视台播放的多种儿童英语和英国广播公司(BBC)的播音,复旦大学英语教材,高中英语多种教材,我国现行文理科通用的《大学英语》(课文的语言精华均融入本书之中),张道真编辑的大学英语教材《现代英语》,美国成人教材“递进英语系列”,朗文欧洲语教中心的多种核心课程(Lessons)等等。借此机会,本书编者向以上有关单位和语言专家表示诚挚的感谢!

需要说明的是,我国外语教程编写中,几乎千篇一律直接选用国外语言素材。然而,我们既依据教学的要求直接用规范英语创作语篇,也从众多的国外优秀书刊中精选了语言片段,在其基础上汲取精华,剔除糟粕,并以特种方法赋予全新的表达形式。按照我国著作权保护的惯例,保护的對象是表达形式,而不是思想内容。虽然我们的表达形式丝毫未损害片断所在的原著的任何权益,但我们认为,既然有些新的表达形式所含的思想内容与原片断的思想内容有类似之处——尽管这些思想不是科研意义的思想,而是语言学习涉及的思想,但恐怕有些学者对此介意——所以理应事先取得原著作权人同意。不过,因种种条件所限,我们与这些学者联系不上。所以,若国外语言界这方面的学者见到此书,敬请告知联系方式,我们向您表达敬意和适当感谢。

还要感谢为此书力所能及地做过工作的众多人士:张照芳、郑樟峰、王汉桥、王泉、肖慎勇、张丽君、李俊及参加本书实验学习的学生们。长期在作者所在大学工作的外籍老师 Reed 夫妇经常不厌其烦地解答和共同探讨我们的问题,有时还孜孜不倦地推敲词句。在此对他们一并表达感谢!

虽然我们用了 20 余年的时间孜孜不倦、义无反顾地编写和加工这套系列丛书,但由于我们水平有限,书中难免有错误。对于书中不妥之处和错误,我们希望国内外学者专家提出宝贵的意见,以便我们改进。

1988 年初稿,之后多次修改。作者,于武汉武昌





英语学习建议漫谈

爱是动力，是神秘无穷之力，你若爱上一门语言，那什么困难都不在话下。更何况学习这套课本，根本就没有多大困难。坚持 2 个月、5 个月或最多 20 个月，一切语言技巧定会像泉水喷涌而出，或像涓涓流水汇成澎湃无尽的河流。任何人都可用翻（几）倍的速度和质量学好外语。你只需要一部录音机，把最容易被消费掉的十至二十分钟时间利用起来多听多读。

古人曰：熟读唐诗三百首，不会作诗也会吟。这番话语不无朴素哲理。如今可以说：细听熟读精文三百篇，个个自会英语多技能。

听包括完全未学语篇之前不看原文的听，一边看原文一边听的听（及模仿的听），学完语篇后不看原文的反复听（及模仿的听）。对精听力材料的音素、音节、语调和语义要非常熟悉，思维（模仿时口舌）要紧紧跟上。一旦通过了听力和朗读关，一切困难都显得渺小。

朗读包括：看着原文随着录音机或老师的朗读和模仿。独自地大声地如痴如醉地反复朗读。抛开课本跟录音机的朗读。

语言的精华是单词词组，但单词也好，词组也罢，都必须在熟学语篇之后结合语篇中的语意给予记忆。

人类天生就具有学习语言的能力。人类学习语言本能地利用耳朵辨音，然而人们学习外语时却故作地首先接触文字符号。众多的英语学习者练习听力时一个最普遍的缺点是要看文字材料（scripts）。这种练听力的做法其实是不让耳朵和思维完全集中在辨音上，而是同时让大脑在思索或背诵文字符号形象。与这种传统作法相反，我们要求学生在看课文（或对话）前必须依照老师（或磁带）的读音尽量写一些听到的音，初期能写几个就写几个，以后自然逐步过渡到写不完整或完整的句子。到后来语篇长的话，简单的词句不必多听写，越是重点的词句或难词难句，越有必要由老师挑选（或自己挑选）予以听写下来。

有些人学英语上十年或十几年，但仍然没有获得听说读写的理想能力。人们还记得汉语中有这样一句话吗：退一步海阔天空。长期从事外语教学和研究的人们：为什么不想想退一步的办法呢？长期按传统方法和课本学习而未能获得听说读写理想能力的学生，为什么不扔掉传统方法和课本？

不仅可以扔掉传统方法和课本，还应当不屑一顾传统的教学大纲。几十年来，权威专家们往往把修改教学大纲作为一次又一次改革的重点。事实上英语教学的低效与人们研究的路径和方法欠妥有关，与人为的大纲（或计划）没有大的关系。人们还记得世界数学最高奖沃尔夫奖得主陈省身教授说过的话吗：最好的科学是没有计划的。人们做事当然应当有计划。但被大纲牵着鼻子走是愚蠢的。学习语言方法得当，即使没有大纲也可以获得大纲上的指标，还可获得超纲的指标。人们起初学母语有大纲作指导吗？

到英语为母语的国家去学习英语是最好的学习英语途径。在英语环境中边生活边工作就可轻松学会英语。但并不是所有人都有这种学英语的好条件。事实证明，只要利用人类大脑内语言学习的天然潜能，即使不出国也可以把英语学好，听说读写样样都会。TECOLANG 学习法就是利用了人类大脑内一些语言学习的天然潜能。

外语难学的一个原因之一是，人们缺乏像生下来时感受母语一样的那种经历。学外语可以速成，但也需要这种感受期。学外语如果不被人类创造的语言外壳——形象——所累，而用一段时间大胆地、耐心地、积极地、主动地、认真地学习具有物质特性的声音——语言的内核，那么，人人都可以学会外语。当然“学会了外语”是相对而言的，是就听说读写的应用而言的。就像任何人不能说已经把母语学通了一样，任何人都不能说把英语完全学通了。英语的历史不长，但英语的词量达 50 多万，缩写词和人名词地名词也达几十万，任何人不可能完全掌握它们。但我们按 Tecolang 学习法学习 5 千个词就可以达研究生应用水平，学习七、八千个词就可以轻松对付 Toefl 和任何考试。

活到老学到老。坚持一、两年，必有好处——好处明显超过常规。决不必担心走火入魔，本套书的末尾会保证学习者一周内自动进入英语的现实世界。绝对省时省力省财地提高效率。英语用科学方法学5个月就够用了！但因为任何语言都是无底洞，例如，我们的母语汉语小学中学学了12年，到大学还要学，甚至到老年，仍然通过读书看报和听说等手段丰富着自己的语言。

语言是习惯使然，学习者和教师都不要指望学了很多以后再使用，学一点就尽量用一点，有机会就用。养成了用的习惯，自然会越用越多、越用越流利。

教师不仅应具有自身的语言基本功底，还应具有保护、启发、调动学生的积极性的技巧。教师千万不能拿语法及语法错误吓唬学生。放心大胆地让学生多听多说 多读多写，让他们在语言大海里遨游。他们经过戏水之后自有体会，自有收获。教师只需作教练。学生一旦产生自学积极性和好的学习方法，胜似10个、100个教师的苦口婆心。

要练基本功，不练基本功越学越夹生越学越感觉空。现行英语教学自始至终未注意到练基本功，例如大学生毕业时连起码的语流中的音素也分辨不出来。何谓基本功？辨别语流中的音就是基本功之一。只有“音素准确，重音明朗，意群均匀，升降自然，速度流畅，语调纯正，连读轻柔”，辨音才可果断准确，才可普遍打下听说扎实基础。单词和词组的认知和运用也是基本功。语法基本功不应通过孤立的背诵而获得，而必须经过丰富的具有声音语感的语言素材的学习加以掌握。

矮子站在巨人的肩膀上，就可以站得高些看得远些，因而办起事来成功系数就大些。本套书从国内外多种优秀教科书上提炼和加工出语言精华，因此在“前言”中特别感谢其语篇予以加工的广大专家学者。

发挥英语全球交际功能。小小地球上的很多争端和麻烦是由地球人缺乏相互了解而引起的。地球村若缺乏共同语和相互了解，人类大家庭怎么会充满爱？语言是思想、文化和科技的载体，人类太需要共同语了！几百年来上千种共同语在符号上变换花样。为何不选择人类思维的共性——人类大脑作为物质进化、发展和运行的轨迹上的自然规律——作为共同语推广的基础？本书学习者可进一步证明：有的地球人只需半小时就学会本书，有的地球人只需1—3月学会本书；大多数地球人只需5个月通过本书学会英语，几乎所有受形象文字影响很深的中国人也只需5至10几个月就可突破英语听说读写关。学英语哪里需要上十年或十几年？

让英语扎根于灵魂深处。有人说，学英语学了多年，学了就忘。一个原因是语言还没有进入你的松果体之内——灵魂深处。请你按本书学习方法坚持学3—8个月，保证语言在你的灵魂深处扎下根，想忘也忘不了，进入一种不说、不写就不好受的状态，说起来随心所欲，写起来如同说一样容易，读起来速度倍增。

本套书的学习方法是基于对人类语言习得和学习及语言发展史等研究之上的方法，与多少年来传统的教与学的方法大相径庭，与很多学者研究的方法也有不同。但要指出的是：就像多位瞎子摸大象的不同部位得出大象形状的不同结论一样，很多学者对教学研究得出的方法从某些方面（或重点放在某些方面）来说是有其道理之处的。本套书强调并体现宏观的学习方法的同时，提倡、体现而且要求不同时间不同场所使用微观研究而得来的各种各样的方法，例如：双向英语学习法，疯狂英语学习法，三AAA学习法，英语三点学习法，张思中英语学习法，贝利兹英语学习法等等。

外语教学中有时学风不好，例如有些人不喜欢坐下来长期研究具有突破性的东西但偏偏总爱不经全面细细考查就挑出他人新东西的一两个毛病而全盘否定，特别是少数靠沿袭传统成果而成为“专家”的人，对后来者研究的新成果不愿钻进去就随意指责。双向英语和疯狂英语学习法就被有些“专家”骂得狗血淋头（学术批评是欢迎的，靠大骂而置不同作法于死地，则缺乏学者风度）。事实上学科领域的真正专家既道德高尚，又有一股追求真理坚持真理的精神。因此，我们请此书的使用者不应该让少数地方“专家”的一面霸道之词而影响续学下去的信心，而应倾听德才兼备的真正专家的意见和广大第一线工作者的意见，特别是应让事实来说话。当然，对学术界专家和学者的各种批评、意见和建议我们是尊重的，愿意加以分析，不断改正和改进。本书的教与学可参考《科学奇特法快优通英语论文集》。欢迎交流！武汉70190419信箱收，邮编430070

Tecolang-English Study

科学奇特法 模拟脑轨迹 人类共同语人人快优通

科朗英语快优通

(第 16 册)

郑 枫 著

石油工业出版社

Kontents ov Book 16

20 分钟复习课(20-minute Reviewing Lesson)——	13
*Feim3s P3uim Teisti7 Lesn——Th3 so7 tu: th3 `Ku:ku——	15
Lesn 1 Britn——	16
Lesn 2 Iz The3 Eni Iksep[3n tu: This Steitm3nt?——	20
Lesn 3 Hau Ma:ks L3:nt Forin L3e7gwid] ——	25
Lesn 4 3 Ri`vi:ld `Si:krit——	29
Lesn 5 Vidi3u Disks——	34
Lesn 6 Gaut3m3 th3 Bud3, th3 Faund3 ov Budizm——	36
Lesn 7 It S3:vz Him Rait——	40
Lesn 8 Th3 R3um3n Empai3——	46
Lesn 9 3dva:ntid]iz ov Bi:i7 3 Ti:t[3——	49
Lesn 10 Hu:z Fo:lt W3z It? ——	54
Lesn 11 Mai Miment3u ——	60
Lesn 12 Deidri:mi7 3 Litl Iz Ju:sful——	64
Lesn 13 Eipr3h3em Link3n' z Spi:t[ov `Fe3wel ——	71

20 分钟复习课(20-minute Reviewing Lesson)

(未学 1-5 册者可先学第 1 册 40 分钟入门课后再学本书;若能熟读以下 9 句也可直接学习本书)

I 对于未学前面任何分册者而言,学习此书前必须先学以下 9 个句子。理解并朗读多次,特别注意每个词的第一个音素(第 9 句两词的尾音素):

Part 1 Those who haven't studied any previous books must understand the following 9 sentences and read them aloud for several times before learning this book.

Pay special attention to the first phoneme of each word (the ending phonemes of the last two words of the 9th sentence):

1. Earthmen appeared, Eve's excited ears became keener.
2. Everyone aimed at icemen & aircraft.
3. Arguably, others also oppugn oil-overuse.
4. Owls overhear "u: u u3, poor!".
5. "Paul, Bill, Tom, don't come, go!"
6. Mary knows "7", Lena familiarizes verses.
7. Theatrically, the seaman zestfully shakes jolie-laides' hands.
8. Rita halloos: "wish you changed jobs"
9. Try drawing its hands.

1. ˈ3:8men 3ˈpi3d, I:vˈz ikˈsaitid i3z biˈkeim ˈki:n3.

2. ˈEvriw/\n eimd 3et ˈaismen & ˈe3kra:ft.

3. ˈA:gju3bli, ˈʌθ3z ˈo:ls3u oˈpju:n ˈoi-3uv3ju:s.

4. ˈAulz ˈ3uv3hi3 ˈu: u u3, pu3!".

5. ˈPo:l, ˈBil, ˈTom, d3unˈt k/\m, g3u!"

6. ˈMe3ri n3uz "7": ˈLi:n3 f3ˈmili3raiziz ˈv3:siz.

7. 8i3ˈ3etrik3li, th3 ˈsi:m3en ˈzestfuli [eiks ˈ]oli-leidzˈ h3endz.

8. ˈRit3 h3ˈlu:z ˈwi[ju: t[eind]d d]obz".

9. ˈTrai ˈdro:i7 its h3endz!

*以上九句中的单词:

ˈ3:8men □□ | □□ 地球人

I:v □□ | □□ 夏娃

ˈki:n3 □□ | □□ 更敏锐的

3ˈpi3 □□ | □□ 出现

ikˈsait □□ | □□ 激活, 激动; 刺激

eim 3et... □□ | □□ 向... 瞄准

- ˈaɪsmen □□ | □□ 雪人
 ˈa:gju3bli □□ | □□ 可争论的是
 ˈaʊl □□ | □□ 猫头鹰
 ˈpu3 □□ | □□ 可怜的, 可叹的
 v3:s □□ | □□ 诗; 诗体
 ˈzestfuli □□ | □□ 热情地
 h3ˈlu: □□ | □□ 高喊
 1. //3:, 3, i:, i, i3// 2. //e, ei, 3e, ai, e3// 3. //a:, /ʌ, o:, o, oi// 4. //au, 3u, u:, u, u3//
 5. //p, b, t, d, k, g// 6. //m, n, 7, l, f, v// 7. //8, th, s, z, [,]// 8. //r, h, w, j, t[, d]//
 9. //tr, dr, ts, dz//

* 以上 3, 3e,o: 可读成宽式国际音标 ɜ, æ, ɔ: 以上 7,8,[,],[ɹ,d] 读成国际音标 ɪ, θ, ʃ, ʒ, ʤ, dʒ, 把“th”读成冠词 “the” 中 th 的发音

II 下列三个情景, 可产生联想帮助记下九句子的顺序:

Part II Reading the following 3 situations can help you memorize the order of the 9 sentences.

Situation 1

Earthmen appeared. Eve's excited ears became keener. Slowly we earthmen woke up from an ignorant state. We experienced two world wars. For example, in World War II, nearly all young men in some countries were called on to join the armies. Everyone aimed at icemen & aircraft in the shooting practice. ... The wars were cruel. From the wars, we have realized peace was precious.

Now in a peaceful time, many countries are making fast progress. There has appeared a fantastic spurt in industries. But there is much pollution, particularly caused by oil. Scientists are trying to find other sources of energy. Arguably, others also oppugn oil over-use. We can repeatedly hear people's voice here and there saying: "What a pity! Too much pollution! Let's protect our environment and our animals!" Nowadays even owls overhear "u: u u3, pu3"! Why not make efforts to fight for a clean and beautiful tomorrow?"

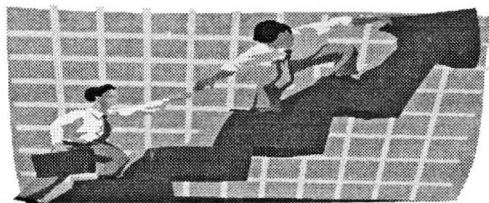
Situation 2

Some boys are playing. Some girls are studying. One of the girls says: "Paul, Bill, Tom, don't come, go." Mary and Lena are good students. Mary knows "7"; Lena familiarizes "verses".

A seaman is coming. He does various jobs on a ship. Theatrically, the seaman zestfully shakes jolie-laides' hands. Rita halloos: "Wish you changed jobs." The seaman says: "I would if I could" !

Situation 3

A boy says: "Mummy, I've drawn the body of a robot." The mother says: "Try drawing its hands. I'm sure you can!"



*Feim3s P3uim Teisti7 Lesn

Th3 So7 tu: th3 `Kuku:

—`Wilj3m `W3:dzw3:8(1770-1850)

`3u `blaith `Nju:-`k/\m3! Ai h3ev `h3:d,

_____\ _____\ _____\

Ai `hi3 `thi: 3end ri`d]ois.

_____\ _____\

`3u `Kuku! [3el ai `ko:l `thi: `B3:d,

_____\ _____\ _____= _____\

`0: `b/\t 3 `wond3rin7 `Vois?

_____\ _____\

Wail ai 3em `laii7 on th3 `gra:s

_____\ _____\

`Thai `tu: `f3uld `[aut ai `hi3,

_____\ _____\

From `hil tu: `hil it `si:mz tu: `pa:s,

_____\ _____\

3et `w/\ns `fa: of, 3end `ni3.

_____\ _____\

W3:d St/\di

`kuku:□□|□□n. 布谷鸟

blaith□□|□□a. 快活的

`nju: `k/\m3□□|□□n. 新来者

thi:□□|□□pron. 你(宾格)

ri`d]ois□□|□□vi. 高兴

b/\t(=3unli)□□|□□只是

`wond3□□|□□vi. 流浪;徘徊

`wond3ri7□□|□□a. 飘忽不定的

thai□□|□□pron. 你的

`tu: `fould□□|□□a. 双重的

3et w/\ns□□|□□同时

献给布谷鸟的歌

—威廉姆华兹华斯

啊！快乐的布谷鸟，你飞来了，
 我已听见了你，听出了你喜悦的神情。
 啊！“布谷—布谷”：我能否称你“布谷”鸟吗？
 也许你只是精灵飘忽不定的欢叫。
 我躺在草坪上洗耳恭听，
 听到你的欢叫声以翻倍的音量飞扬，
 快乐的歌调传遍了一个又一个山岗，
 一会儿飞向远方，一会儿又近在身旁。

(郑樟峰译, 郑枫审校)

Lesn 1 Britn

I Dikteif[3n

Lisn tu: th3 tekst fo: 3et list twais without luki7 3et it 3et o:l. When ju: lisn tu: it fo: th3 f3:st taim, d3un't stop th3 teip, b/t trai tu: /nd3st3end th3 d]en3r3l mi:ni7z ov th3 tekst. Then lisn tu: it 3gein from th3 veri begini7 3end trai tu: rait daun th3 k3mplit sent3nsiz in th3 f3:st() p3er3gra:f(s), 3end fil in th3 w3:dz in th3 rest p3er3gra:fs. Stop 3end riv3:s th3 teip when nesis3ri.

(1) ————. (2) ————.

————— (—————) ————

—————, ————, ————, ————

—————.

(3) ————. (4) ————.

—————.

Britn iz ————. 3end oil h3ez ri:snli bi:n faund in ————. Th3 Briti[pi:pl fi:l h3epi 3baut th3 disk/\v3ri 3end bili:v th3et it wil help the3 k/\ntri 3 lot.

Th3 k3epitl ov Britn iz L/\nd3n. It iz 3 siti ov ————, w/\n ov th3 w3:ld' z m3ust ————, 3end Britn' z mein sent3 ov treid 3end k3mju:nikei[3nz. It iz o:ls3u 3n impo:t3nt po:t siti. Its West End, feim3s fo: its [ops, 8i3t3z 3end resto7z, ———— evri ji3, thei o:ls3u laik tu: vizit th3 Siti, thi 3udist pa:t ov L/\nd3n. /\th3 pa:ts ov L/\nd3n a: ofn m/\t[pur3, in p3tikjul3 ————.

Britn h3ez ———— ov g/\v3nm3nt. Pa:l3m3nt h3ez tu: hauziz, ———— 3end ————. The3 a: d]en3r3l ilek[3nz fo: th3 Haus ov Kom3nz evri 5 ji3z. Thi ilek[3nz a: meinli 3 kontest bitwi:n th3 tu: pa:tiz, ————. Th3 Pa:ti wit[winz mo: si:ts in th3 Haus wil fo:m th3 g/\v3nm3nt. 3ez 3 ru:l. Th3 li:d3 ov th3 g/\v3nm3nt Pa:ti h3uldz thi ofis ov th3 Praim Minist3. ———— iz th3 Kwi:n (o: ki7) b/\t [i: (o: hi:) h3ez n3u